



JUDICIAL **SYSTEM** MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA **SISTEMA** JUDISIÁRIU

## SUMÁRIU KAZU | VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

Juñu 2015

### *Introdusaun*

Iha Juñu 2015, Unidade Justisa ba Feto no Labarik (*Women's and Children Justice Unit-WCJU*), monitoriza kazu violénsia bazea ba jéneru 17 iha jurisdisaun Tribunál Distritál Dili.

Hosi kazu 17 ne'e, iha kazu 13 involve ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika, kazu 1 involve krime maus tratus ba kónjuje, kazu 2 abuzu seksuál ba menór, kazu 1 koasaun seksuál.

Entre kazu hirak ne'e, kazu 3 tribunál suspende hosi pena prizaun, kazu 2 kondena ho pena multa, kazu 10 tribunál halo adiamentu tanbá parte intersadu sira la kumpri notifikasioun, kazu 1 kondena ho pena admoestasaun, no kazu 1 seluk sei iha prosesu nia laran.

Tuir mai deskripsioun sumáriu julgamentu ba kazu kompletu:

**1. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika- Nuc. Prosesu: 0728/12.PDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Francisca Cabral
Ministériu Públiku	: Dr. Rogerio Viegas Vicente (prokurador estajiáriu)
Defeza	: Dr. Abilio Tavares (defensória públiku estajiáriu)
Konkluzaun	: Kondena arguidu ho pena multa

Iha 1 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili julga krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu SdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 18 Abril 2012, tuku 09.00 dadersan, arguidu tuku dala rua iha lezada nia reen-toos, lori kadeira baku iha lezada nia kotuk laran no aisar baku iha lezada nia liman karuk. Kazu ne'e akontese tanba arguidu lanu.

Rua setubal, Colmera, Dili Timor Leste  
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fizika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál arguidu konfesa integralmente ba faktus iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak depoisde akontesimentu liu tiha loron tolu sira diak malu kedas.

Depoisde tribunál konfirma ho lezada, kontinua reforsa akuzasaun ministériu públiku, no lezada mós deklara katak depoisde akontesementu liu tiha loron tolu sira diak malu kedas.

Iha alegasaun final, ministériu públiku haktuir katak arguidu provadu komete krime hasoru lezada, tanba ne`e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa.

Enkuantu defeza haktuir katak arguidu konfesa ba faktu hotu, kolabora diak ho tribunál, tanba ne`e husu ba tribunál atu fó pena ne`ebé kaman ba arguidu.

Depoisde alegasaun husi parte sira, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena multa US\$45.00 no kada loron sei selu 0.50 centavus durante loron 90.

## **2. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 0483./12. DICMR**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Jacinta Correia da Costa
Ministériu Públiku	: Dr. Pedro Baptista (prokurador estajiáriu)
Defeza	: Dra. Joana Christina Pinto (defensória públiku estajiária)
Konkluzaun	: Kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 3

Iha 11 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili julga krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu JMA hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 23 Setembru 2012, maizumenus iha tuku 11:00 kalan, arguidu tebe dala ida iha lezada nia kanotak parte loos no tebe dala ida iha lezada nia kotuk laran. Kazu ne`e akontese tanba arguidu fila ba uma ho kondisaun lanu, no sein motivu ne`ebé klaru arguidu komete aktu hirak ne`e hasoru lezada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fizika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu hili direito nonok, no wainhira tribunál konfirma ho lezada deklara katak akuzasaun ministériu públiku nian loos hotu.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku haktuir katak, mezmu iha produsaun ba prova arguidu hili direito nonok, maibe lezada konfirma faktu sira iha akuzasaun. Tanba ne'e atu halo prevensaun, husu ba tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1.

Enkuantu defeza husu ba tribunal atu fo pena ne'ebé justu no adekuadu, tanba arguidu durante ne'e diak malu ona hoлезада.

Iha 23 Juñu 2015, bazeia ba faktus provadus sira ne`ebé mak produz durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 3. Aleinde ne'e tribunál mós fiksa pena adisionál seluk hodi apresenta-an iha estasaun polísia kada fulan dala 1 durante tinan 3. Tribunál mós kondena arguidu selu kusta judisial US\$20.00.

### **3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú.**

**Prosesu: 0374/14.DICMR.**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Maria Solana Soares Fernandes (juis estajiária)
Ministériu Públiku	: Dr. Rogerio Viegas (prokurador estajiáriu)
Defeza	: Dr. Albino de Jesus Pereira
Konkluzaun	: Kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 12 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu WCBdA hasoru nia feen, iha Distritu Dili

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak, iha 7 Outubru 2014, iha tuku 2 madrugada, arguidu tuku dala dalarua ihaлезада nia ibun no tuku dala barak ihaлезада nia kotuk laran. Kazu ne`e akontese tanba wainhira arguidu telfoni baлезада hodi husu husu tuirлезада nia pozisaun,лезада hatan katak nia iha hela diskoteka. Tanba ne`e arguidu ba kedas diskoteka hodi komete aktu hirak ne`e hasoruлезада.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa integralmente ba faktus iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak, arepende no diak malu ona hoлезада. Aleinde ne`e,лезада mós kontinua reforsa akuzasaun ministériu públiku nian.

Bazeia ba faktus provadu sira ne`ebé mak produz durante julgamentu, tribunal konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1 no selu mós kusta judisiál US\$10.00.

### **4.Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú.**

**Prosesu: 0260/12.DIDIL**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Antonio Helder Viana do Carmo
Ministériu Públiku	: Dr. Rogerio Viegas (prokurador estajiáriu)
Defeza	: Dr. Albino de Jesus Pereira (defensória públiku estajiáriu)
Konkluzaun	: Kondena ho pena admoestasaun

Iha 12 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili julga krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu ZdS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 11 Outubru 2012, arguidu kaer lezada nia liman hodi riba bai rai. Aktu ne`e rejulta lezada nia liman bubu. Kazu ne`e akontese tanba lezada la kohi arguidu baku sira nia oan mane.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa integralmente ba faktus iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak depoisde akontesementu sira diak malu kendas no arepende nia hahalok. Alende ne`e, lezada mós kontinua reforsa faktu sira iha akuzasaun.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku haktuir katak arguidu konfesa, arepende no diak malu ona ho lezada, tanba ne`e atu halo prevensaun ba krime ne`e labele akontese tan iha futuru, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

Enkuantu defeza haktuir katak, arguidu konfesa faktus hotu, tanba ne`e husu ba tribunal atu kondena arguidu ho pena admoestasaun

Depoisde rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál konklui prosesu ne`e kondena arguidu ho pena admoestasaun.

## **5. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu: 0434/14.DICMR**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Zulmira Auxiliadora Barros da Silva
Ministériu Públiku	: Dr. Bartolomeu de Araujo (prokurador estajiáriu)
Defeza	: Dr. Agostinha de Oliveira (défensoria estajiáriu)
Konkluzaun	: Kondena arguidu ho pena multa

Iha 12 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili prezide leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu IdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 10 Outubru 2014, arguidu tuku dala hat iha lezada nia kanuruk, tebe dala rua iha lezada nia kidan parte loos. Kazu ne`e akontese tanba arguidu diskunfia lezada selingkuh ho mane seluk.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika..

Iha tribunál, arguidu konfesa integralmente ba faktus iha akuzasaun, deklara katak arepende nia hahalok no diak malu ona ho lezada. Lezada mós kontinua reforsa faktu sira hosi akuzasaun ministériu públiku nian.

Bazeia ba faktus provadus sira ne`ebé mak produs durante julgamento, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena multa US\$60.00 kada loron sei selu 0,50 centavos. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 80, kuandu arguidu la kumpri pena multa ne`e.

## **6.Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu: 689/12.PDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Jacinta Correia da Costa
Ministériu Públiku	: Dra. Lidia Soares
Defeza	: Dr. Rui Manuel Guterres
Konkluzaun	: Kondena ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2

Iha 12 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili julga krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu NMP ho RMP nu'udar oan hasoru sira nia inan, iha Distritu Liquisa.

Ministériu Públiku akuza katak iha Abril 2012, iha tuku 6:00 dader, arguidu NMP tuku dala ida iha lezada nia tilun hun parte loos no arguidu RMP lori ai-sunu baku dala ida iha lezada nia kanosan parte loos. Aleinde ne`e arguidu RMP mós lori katana ameasa atu ta'a lezada. Kazu ne`e akontese tanba arguidu sira la simu lezada hola fali mane seluk.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu sira hili direitu nonok. Wainhira tribunál konfirma ho lezada kona-ba faktus iha akuzasaun, lezada deklara katak, tuir lolos arguidu sira la iha intensaun atu baku lezada, tanba sira nia intensaun atu baku sira nia padrastu maibé lezada sori netik, tanba ne`e maka kona fali lezada.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu sira ho pena prizaun tinan 1 fulan 3 suspende ba tinan 2. Enkuantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu sira ho pena ne`ebé kaman.

Iha 26 Juñu 2015, bazeia ba faktus provadus sira ne`ebé mak produs durante julgamentu antes, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu sira ho pena prizaun tinan 1 fulan 3 suspende ba tinan 2.

**7.Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika – Núc.  
Prosesu: 0016/14.PDDIL/668.14.TDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Fransisca Cabral
Ministériu Públiku	: Dr. Nelson de Carvalho
Defeza	: Dr. Albino de Jesus Pereira (defensória públiku estajiáriu)
Konkluzaun	: Sei kontinua prosesu

Iha 23 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili julga krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu BdS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 19 Dezembru 2013, tuku 6:00 dadersan, arguidu rasta lezada nia liman no tuku dala ida iha lezada nia hasan, dala ida iha matan loos, no tuku dala barak iha lezada nia kotuk laran. Aktu ne'e rejulta lezada to'o desmaia. Kazu ne'e akontese tanba lezada hirus arguidu, tanba sei dadersan hela arguidu ho nia kolega sira hemu ona tua sabu, nunue`e sira haksesuk malu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Julgamentu ne'e halao sei prezensa arguidu no lezada tanba sertidaun negativa, ho razaun tanba tribunál notifika ona dala 3 maibé husi parte arguidu no lezada la kumpri notifikasaun. Tanba ne'e julgamentu ne'e bazea deit ba deklarasaun ne`ebé arguidu no lezada hato`o iha inkeritu ministériu públiku.

Iha alegasaun final, ministériu públiku haktuir katak, tanba arguidu la kolabora ho tribunál, tanba ne`e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3. Enkuantu defeza husu ba tribunál atu fo pena ne`ebé kaman ba arguidu.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál marka fali agenda ba leitura sentensa iha dia 14 Jullu 2015 tuku 10.30 dadersan.

**8. Krime ofensa ba integridade fisika simples ho natureza violénsia doméstika – Nuc.  
Prosesu: 0467/12. DICMR.**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dr. António Helder

Ministériu Públiku : Dra. Ivonia Guterres  
Defeza : Dr. Estaquei Guterres (defensória públiku estajiáriu)  
Konkluzaun : Adia

Iha 8 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu NPdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Julgamentu ne`e adia sein data ne`ebé fiksu, tanba lezada mak husu atu ba halo lia.

**9. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú.  
Prosesu: 0157/11-PDDIL**

Kompozisaun tribunál : Singular  
Juís : Dra. Jumiati Maria Freitas  
Ministériu Públiku : Dra. Ivonia Maria Guterres  
Defeza : Dr. Albino de Jesus Pereira (defensória públiku estajiáriu)  
Konkluzaun : Adia

Iha 11 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu JV hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Julgamentu ne`e adia seim marka data foun tanbá arguidu ho lezada la marka prezensa, tanba ne`e tribunál sei notifika fali.

**10.Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika – Nuc.  
Prosesu: 0484/14.DICMR.**

Kompozisaun tribunál : Singular  
Juís : Dra. Jacinta Correia  
Ministériu Públiku : Dr. Gostavo da Silva ( prokurador estajiáriu)  
Defeza : Dr. Marcelino Colo (defensória públiku estajiáriu)  
Konkluzaun : Adia

Iha 18 Juñu 2015,Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba kazu krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu AdSA hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Julgamentu ne`e adia seim data ne`ebé fiksu, tanba arguidu no lezada la kumpri notifikasaun, ni tribunál sei hasai fali notifikasaun foun ba sira.

**11. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika - Núc  
Prosesu:0381/12.PDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Francisca Cabral Marques
Ministériu Públiku	: Dra. Lidia Soares
Defeza	: Dr. Marcelino Marques Colo (defensória públiku estajiáriu)
Konkluzaun	: Adia

Iha 22 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba kazu krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguida NEdA hasoru nia laen, iha Distritu Dili.

Julgamentu nè e adia sein data ne`ebé fiksu, tanba juis titular ba prosesu ne'e dirije hela julgamentu koletivu ba kazu droga. Aleinde ne'e arguidu ho lezada ne`ebé tribunál notifika mós la kumpri notifikasaun.

## **12. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika - Núc Prosesu:0028/14.LIBZT**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca
Ministériu Públiku	: Dra. Ivonia Maria Guterres
Defeza	: Dr. Sergio Dias Quintas (defensória públiku)
Konkluzaun	: Adia

Iha 22 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba krime violénsia doméstika ne`ebé involve arguidu AF hasoru nia feen, iha Distritu Liquisa.

Julgamentu ba kazu ne'e adia sein data foun, tanba tribunal la konsege notifika arguidu, lezada no testemuña. Tanba ne'e tribunal sei hasai fali notifikasaun foun.

## **13. Krime abuzu seksuál ba menór – Núc. Prosesu:0215/14.DIDIL**

Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Antonia Helder Viana do Carmo
	: Dr. Jose Q.S Celestino (juis estajiáriu)
	: Dra. Ercilia de Jesus (juis estajiária)
Ministériu Públiku	: Dra. Benvinda do Rosario
Defeza	: Dr. Sebastiao Amado de Almeida (defensória públiku)
Konkluzaun	: Adia

Iha 29 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba kazu abuzu seksuál ba menór ne`ebé involve arguidu JdC hasoru lezada MdS, iha Distritu Dili.

Julgamentu ne`e adia fali ba dia 15 Jullu 2015, tuku 15.00 lokraik, tanba tribunál presija atu rona tan deklarasaun husi testemuña.

#### **14. Krime koasaun seksuál - Núc Prosesu:0353/14.PDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Antonia Helder Viana do Carmo (reprezenta juis koletivu)
Ministériu Públiku	: Dra. Lidia Soares
Defeza	: Dr. Rui Manuel Guterres (defensória públiku)
Konkluzaun	: Adia

Iha 29 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba kazu krime koasaun seksuál ne`ebé involve arguidu NdJR hasoru lezada, iha Distritu Dili.

Julgamentu adia seim data ne`ebé fiksu, tanba arguidu no lezada la kumpri notifikasioun, tanba ne`e tribunal sei notifika fali.

#### **15. Krime maus tratus ba kónjuje - Núc. Prosesu:0041/14.LIBZT**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Jacinta Correia da Costa
Ministériu Públiku	: Dra. Ivonia Maria Guterres
Defeza	: Dr. Marcelino Marques Colo (defensória públiku estajiáriu)
Konkluzaun	: Adia

Iha 30 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba krimé maus tratus ba kónjuje ne'ebé involve arguidu JdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Julgamentu ne`e adia ba dia 14 Jullu 2015, tuku 11:00 dadersan, tanba arguidu no lezada la kumpri notifikasioun.

#### **16. Krime abuzu seksuál ba menór - Núc. Prosesu:0085/06.PDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Jacinta Correia da Costa (reprezenta juis koletivu )
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Brito
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas (defensória públiku)
Konkluzaun	: Adia

Iha 30 Juñu 2015,Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba krimé abuzu seksuál ba menór ne'ebé involve arguidu MdA hasoru lezada, Iha Distritu Dili.

Julgamentu adia fali ba dia 28 Setembru 2015, tuku 3:00 lokoraik, tanba arguidu no lezada la kumpri notifikasioun.

#### **17.Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Núc Prosesu:0163/10.PDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Ana Paula Fonseca
Ministériu Públiku	: Dr. Ricardo Leite Godinho (prokurador estajiáriu)
Defeza	: Dra. Joana Christina Pinto (defensória públiku estajiária).
Konkluzaun	: Adia

Iha 30 Juñu 2015, Tribunál Distritál Dili adia julgamentu ba krime violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu JMG hasoru nia feen, iha Distritu Dili

Julgamentu ne'e mós adia seim data ne`ebé fiksu, tanba arguidu no lezada la kumpri notifikasioun, no tribunál sei hasai fali notifikasioun foun.

Atu hetan tan informasaun, favór kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretor Ezekutivu JSMP  
E-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)